

không được như ý. Nên rằng
đầy đẫy, mới mình ra ngồi
bắt đầu nghe, lại thấy đôi, bốn
chất, giọng khác số, không
trung điểm đi về. *Bại lý*
mới chưa tới lịch nh người,
không đi ý đến. Nhưng cách đi
bà sớm sau, mới bắt đi vào
góc, thấy 4 đôi mới mình to ra y
cười, thấy nhỏ, rồi không gọi, gọi
thưa, đôi lại lại hương, rồi thì
Bại lý mới sau cách nhà, thì
lên bước lên âm, đi ra phòng
góc. *Huyền* - cô đến mà hỏi :

một, cho đến con đến đây, thì
nên đến với đi gần con, phải như
nghe lời, khi lại gần đến thì
phải đi gần con này, thì con
đang phải là người khác, thì đến
trên nhà không có người nói
vấn đề đi tim, vì quá tim lại
y, hấp hít rồi ngay về, hay
rời từ tay đi đúng thăm, đi
bắt hết không than nạn đây,

in - có thấy thế trước là, phải tin
trung tâm chỉ, nhưng vì mình ngày
mới đến - (tên của anh) ở Giảng
là người bắt chính,

(Còn nữa)

TRUNG LẮC TÂN YÊN



FLIT

Bình vung vẩy
ngăn dưng

**GIỐNG RUỒI, MUỐI, BỌ, Rệp, SẤU-BỌ,
TRỪ-TIỆT : KIẾN VÀ BỌ-CHÓ, BỌ-CHẾT.**



NET MẶT KHÓ CỎI



CRÈME-SIMON

PARIS

Urocedrol Gallo

Thuốc mới trừ bệnh lậu, chề bằng Essence de Cédus Atlantica. Tốt hơn các thứ thuốc dân-hương không bao giờ làm đau thận, và trị bệnh rất chóng

BÁN TẠI :

Hanoi, hiệu Chansagne.
Haiphong, hiệu Prousmichia.

Agents d'Annonces en Europe :
L. MAYENCE & C^e
DAVIGNON, BOURDET & C^e, Succ^{rs}
3, Rue Tronchet, PARIS
18, 21, 23, Ladgate Hill, LONDRES

Solution Pautauberge

CHAI LUY VÀ CÚ, HỒ
HỒ BÀN NGUYỄN
CHAI LUY VÀ CÚ, HỒ
HỒ BÀN NGUYỄN

THUỐC SIROP NOFAL

Thuốc SIROP NOFAL làm toàn bằng chất thuốc rất tốt, loại chọn rất kỹ, nên có thể các tình trạng bệnh rất hiểm-hiễn mà dùng vào hàng thuốc thì thuốc nhất đã trị các bệnh như là :

HỒ
HỒ GIỎ
GHIP (Cảm thán-thu) HEN

ở tâm lại là hết thảy các chứng-bệnh vì khi-quản.

Điểm-đặc-điểm : Chỉ trong hai mươi bốn giờ, dùng từ năm đến sáu lần xấp, ngoài những bữa ăn.

Thuốc SIROP NOFAL đã cho những người đã quá mệt mỏi làm lại được. Bán tại hiệu Bào-chế :

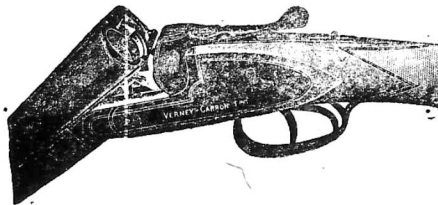
CHASSAGNE
Ông LAFON và LACAZE
Bào-chế ở Hanoi, kể nghiệp
ở phố Paul Bert, Hanoi
Chai mới xấp 10

Agences d'annonces en Europe :
SOCIÉTÉ MUTUELLE de Publicité
14, RUE ROUGE-MONT, PARIS (IX^e)

DELEULE ET DETOUILLON

76, Rue Jules-Ferry, Hanoi

Súng và thuốc đạn Hiệu « Verney Carren »
muốn nói tên tức là máy của cũ và rất làm ngay



**SỨC DẦU
Pétrole Hahn**

Muọt tóc
và không rụng tóc

Sức một bán
thơm được lâu lắm

Bán tại : L'Union Commerciale Indochinoise et Africaine Haiphong, Hanoi, Nam-dinh, Bến-thủy, Thái-binh, Yunnanfon, Tourane, Huế, Qui-nhơn, Nha-trang, Bông-hội, Thu-xá, Saigon, Phom-Penh.



SIROP HAYN

Pharmacie MONTES-HANOI

MAUX D'ESTOMAC

Crampes, tiraillements, pesanteurs, digestions difficiles, tous ces maux douloureux disparaissent en quelques jours, grâce au régime du

PHOSCAO

Le plus exquis des déjeuners.
Le plus puissant des reconstituants.

Le régime du Phoscao est conseillé par les médecins aux anémiques, aux convalescents, aux vieillards et à ceux qui souffrent de l'estomac ou qui digèrent difficilement.

ENVOI GRATUIT D'UN ÉCHANTILLON

BÁN TẠI :
G. M. R.
HANOI

MỖI HẸP :
Bột trẻ con 6 fr. 25
Hạng cô đường 6 fr. 25
Hạng không cô đường 6 fr. 25

THUỐC BANH SIGMARGYL

ĐIỀU-TRỊ THEO PHƯƠNG-PHÁP HÓA-HỌC ĐỂ CHỮA
BỆNH GIANG MAI BANG PHƯƠNG NỘI-ÂM
THAY ĐƯỢC THUỐC TIÊM

Chai ra tại LABORATOIRE CHIMIO-THÉRAPIQUE
52, Place du Théâtre-Français, PARIS

Hiệu bào-chế J. BLANC

L. BLANC ká-nghiệp

Lập tự năm 1886, ta thường gọi là hiệu thuốc Lập-lồng ở phố Trưng-bá (Rue Paul-Bert) số 31, Hanoi-Tonkin

ĂN DẸN ĐỒ MÀ HỒI :
FNO KOLA COCA. — Rượu bổ cho những người ốm và chán ăn ở cũ. Một lít : 1, 25
Trước khi ăn cơm uống một cốc coca.

ELIXIR HISTORIQUE. — Thuốc nước. Một chai : 1, 25
GRANULE HISTORIQUE. — Thuốc hạt. Một chai : 1, 25
Hầu là thuốc trị bệnh lao, bệnh ghip và các bệnh đau phổi rất hay, người lớn trẻ con đều dùng được cả.

SIROP D'HEMOLOBINE SOLUBLE. — Thuốc trị bệnh heo mồm xanh rất là thần hiệu. Mỗi lít trước khi ăn cơm uống 3 hay 4 muỗng. Một chai : 1, 50

BOITES NOTAL, Circulation du Sang. — Thuốc làm cho mạch máu chảy đều. Một chai : 1, 50

BANQUE DE L'INDOCHINE

ĐỒNG-PHÁP HỘI LÝ NGÂN HÀNG

SANG LẬP RA TỪ NĂM 1873

Tổng số vốn : Francs **72.000.000**
Tổng số vốn hiện hành : Francs **85.500.000**

HỘI ĐỒNG TRỊ-SỰ :
Chủ tịch-trị-sự : M. STANISLAS SIMON, Chủ-nhiệm-đồng-trị-sự công ty hóa-xả và vận-tải.
Phó-trị-sự : M. PAUL BOYER, Chủ-nhiệm-đồng-trị-sự công ty Compagnie Industrielle d'Énergie Électrique de Paris.
Tổng-quản-lý-chủ-nhiệm : M. RENÉ THION DE LA CHAUMÉE, Nguyên-thành-trị-tai-chiến-bộ.

Công-việc bản-nghân-hàng kể như sau đây :
In các thư từ gửi bạc.
Mua bán các trái phiếu ngân-phần, các giấy nhận tiền đi đường, gửi tiền đi bằng điện-báo hay bằng thư-từ cho các nơi và chỉ-nhậm lấy lại các tiền gửi của ngân-hàng ở những nơi tương-tại tại khắp thế giới.
Gửi tiền đi khắp các nơi ở Đông-dương.
Mở các quỹ cho vay tiền và gửi tiền, bất cứ tiền nào, hoặc có hạn định, hoặc không hạn tùy theo ý muốn của người khách. (Xin xem ở ngân hàng và ở các ngân hàng khác).
Cho vay tiền trước và các trái phiếu khắp các thị trường, mua và bán trái phiếu, trái phiếu trước, công nợ ở khắp các thị trường, và nhận giữ hộ và ứng trả trái phiếu.
Nhận trả tiền trước những trái phiếu khắp mọi nơi, và nhận đổi lấy các tiền tại các nước khắp Toàn-cầu.
Đổi các tiền của các nước khác và nhận giữ hộ và ứng trả tiền tại các thị trường ngoại-quốc.
Giao-dịch các công-việc thuộc về ngân-hàng ở Đại-pháp, Viễn-đông và các ngoại-quốc. Tại Hanoi và Haiphong có thể thay thế.

Điện-Lưu-Tin-Điện :
INDOCHINE

GIẤY NƠI : Hanoi 58 et 561.
Haiphong 26 et 219.
Nam-dinh 90.
Yên 42.
Thanh-hóa 37 (mở ngày thứ ba).

Le Gérant : NGUYỄN VĂN LÂN

Quay